

## **Finanzbericht 2025**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk  
SAH Schaffhausen**

## Inhaltsverzeichnis

### Einzelabschluss Verein SAH Schaffhausen

Bilanz per 31.12.2025

---

Betriebsrechnung 2025

---

Mittelflussrechnung 2025

---

Rechnung Kapitalveränderung 2025 und 2024

---

Anhang

---

Bericht Revisionstelle Mannhart und Fehr

---

### Konsolidierter Jahresabschluss (Verein SAH Schaffhausen und SAH Services GmbH)

Konsolidierte Bilanz per 31.12.2025

---

Konsolidierte Betriebsrechnung 2025

---

Konsolidierte Mittelflussrechnung 2025

---

Konsolidierte Rechnung Kapitalveränderung 2025 und 2024

---

Anhang

---

## **Einzelabschluss**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk  
Verein SAH Schaffhausen**

## Bilanz Verein SAH Schaffhausen per 31. Dezember 2025

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	2'427'634.91	2'687'653.51
Forderungen	849'104.77	600'555.95
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'203'384.00	781'273.53
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>4'480'123.68</b>	<b>4'069'482.99</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen	25'000.00	25'000.00
Mietzinsdepot und Kautionen	159'171.10	167'507.65
Mobile und Immoblie Sachanlagen	0.00	68'974.00
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>184'171.10</b>	<b>261'481.65</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>4'664'294.78</b>	<b>4'330'964.64</b>
<b>PASSIVEN</b>		
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	485'212.46	520'660.31
Uebrige kurzfristige Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzung	279'556.83	459'809.07
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>764'769.29</b>	<b>980'469.38</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Rückstellungen	0.00	0.00
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Fondskapital</b>		
Fonds mit Zweckbindung	1'549'914.11	1'449'712.60
<b>Total Fondskapital</b>	<b>1'549'914.11</b>	<b>1'449'712.60</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Grundkapital	189'460.55	189'460.55
Gebundenes Kapital	1'617'145.05	1'367'145.05
Freies Kapital	538'177.06	343'068.77
Jahresergebnis	4'828.72	1'108.29
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>2'349'611.38</b>	<b>1'900'782.66</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>4'664'294.78</b>	<b>4'330'964.64</b>

# Betriebsrechnung 2025 Verein SAH Schaffhausen

(in CHF)

ERTRAG	Rechnung 25	in %	Rechnung 24	in %
<b>Ertrag aus Geldsammelaktionen</b>				
Spenden	38'310.46	0.4%	63'237.18	0.8%
Mitgliederbeiträge	9'700.00	0.1%	8'200.00	0.1%
<b>Total Geldsammelaktionen</b>	<b>48'010.46</b>	<b>0.5%</b>	<b>71'437.18</b>	<b>0.9%</b>
<b>Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>				
Beiträge Bund	2'521'438.41	26.1%	1'935'750.59	23.3%
Beiträge Kanton	4'147'609.76	42.9%	3'553'442.53	42.8%
Beiträge Institutionen und Gemeinden	151'550.72	1.6%	210'115.93	2.5%
Dienstleistungsertrag	2'793'176.60	28.9%	2'533'424.89	30.5%
<b>Total Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>	<b>9'613'775.49</b>	<b>99.5%</b>	<b>8'232'733.94</b>	<b>99.1%</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>9'661'785.95</b>	<b>100.0%</b>	<b>8'304'171.12</b>	<b>100.0%</b>
<b>AUFWAND</b>				
<b>Direkter Projektaufwand</b>				
Aufwand Material	173'043.81	1.8%	169'849.07	2.0%
Personalaufwand	7'392'360.84	76.5%	6'196'361.55	74.6%
Reise- und Repräsentationsaufwand	30'079.77	0.3%	24'729.25	0.3%
Arbeitsleistungen Dritter	41'035.05	0.4%	29'589.20	0.4%
Sachaufwand	1'090'936.52	11.3%	1'028'596.47	12.4%
Unterhaltskosten	21'212.85	0.2%	7'364.70	0.1%
Öffentlichkeitsarbeit	7'792.73	0.1%	20'765.10	0.3%
Abschreibungen	29'001.80	0.3%	91'883.60	1.1%
<b>Total Material, Waren, Unterstützungen</b>	<b>8'785'463.37</b>	<b>90.9%</b>	<b>7'569'138.94</b>	<b>91.1%</b>
<b>Administrativer Aufwand</b>				
Personalaufwand	277'654.60	2.9%	216'397.38	2.6%
Reise- und Repräsentationsaufwand	7'326.90	0.1%	10'261.25	0.1%
Arbeitsleistungen Dritter	715.00	0.0%	1'396.40	0.0%
Sachaufwand	11'761.50	0.1%	5'129.60	0.1%
Unterhaltskosten	0.00	0.0%	0.00	0.0%
Öffentlichkeitsarbeit	39'058.13	0.4%	30'487.35	0.4%
Abschreibungen	0.00	0.0%	0.00	0.0%
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>336'516.13</b>	<b>3.5%</b>	<b>263'671.98</b>	<b>3.2%</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>539'806.45</b>	<b>5.6%</b>	<b>471'360.20</b>	<b>5.7%</b>
<b>Finanzergebnis</b>				
Finanzertrag	4'173.34		10'200.31	
Finanzaufwand	-1'893.91		-4'113.93	
<b>Total Finanzergebnis</b>	<b>2'279.43</b>		<b>6'086.38</b>	
<b>Übriges Ergebnis</b>				
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Ertrag	6'944.35		2'697.60	
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Aufwand	0.00		0.00	
<b>Total Übriges Ergebnis</b>	<b>6'944.35</b>		<b>2'697.60</b>	
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapital</b>	<b>549'030.23</b>		<b>480'144.18</b>	

Zuweisung an / Entnahme aus Fondskapital	100'201.51	286'035.89
<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals</b>	<b>448'828.72</b>	<b>194'108.29</b>
Veränderung Organisationskapital	444'000.00	193'000.00
<b>Jahresergebnis</b>	<b>4'828.72</b>	<b>1'108.29</b>

## Mittelflussrechnung 2025 Verein SAH Schaffhausen

	2025	2024
<b>A) Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>		
Jahresergebnis vor Fondsergebnis	549'030.23	480'144.18
Abschreibungen auf Sach- und Finanzanlagen	29'001.80	91'883.60
Zunahme (-) / Abnahme Forderungen	-248'548.82	134'819.35
Zunahme (-) / Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen (TA)	-422'110.47	501'014.18
Abnahme (-) / Zunahme Verbindlichkeiten	-35'447.85	21'123.51
Abnahme (-) / Zunahme übrige Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme passive Rechnungsabgrenzung (TP)	-180'252.24	84'676.58
<b>Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>-308'327.35</b>	<b>1'313'661.40</b>
<b>B) Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen in mobile Sachanlagen	29'001.80	91'883.60
Investitionen in Finanzanlagen (-)	0.00	7'437.45
Desinvestitionen in Finanzanlagen	-8'336.55	-11'339.99
Desinvestitionen in mobile Sachanlagen	-68'974.00	0.00
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-48'308.75</b>	<b>87'981.06</b>
<b>C) Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme (-) / Zunahme Rückstellungen	0.00	0.00
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Total Veränderung an Zahlungsmitteln	-260'018.60	1'225'680.34
<b>D) Veränderung Zahlungsmittel</b>		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	2'687'653.51	1'461'973.17
Endbestand an flüssigen Mitteln	2'427'634.91	2'687'653.51
Veränderung an Zahlungsmitteln	-260'018.60	1'225'680.34

## Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2025 Verein SAH Schaffhausen

	Anfangsbestand	Zuweisung (intern)	Zuweisung (extern)	Interne Umgliederung	Verwendung	Endbestand
Grundkapital	189'460.55					189'460.55
Gebundenes Kapital Personal	670'334.39					670'334.39
Gebundenes Kapital Innovation	696'810.66	250'000.00				946'810.66
Freies Kapital	343'068.77	195'108.29				538'177.06
Jahresergebnis	1'108.29	4'828.72		-1'108.29		4'828.72
<b>Organisationskapital</b>	<b>1'900'782.66</b>	<b>449'937.01</b>	<b>0.00</b>	<b>-1'108.29</b>	<b>0.00</b>	<b>2'349'611.38</b>
Fonds für Rassismusfragen	9'891.41					9'891.41
Fonds Flüchtlingshilfe	9'027.69					9'027.69
Fonds Berufliche Integration	236'271.29	85'000.00			84'798.49	236'472.80
Fonds BAZ Teducto	554'999.61	100'000.00				654'999.61
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'790.80					6'790.80
Fonds für Aus- und Weiterbildung	209'731.80					209'731.80
Fonds Renovation	103'000.00					103'000.00
Fonds Digitalisierung	320'000.00					320'000.00
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>1'449'712.60</b>	<b>185'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>84'798.49</b>	<b>1'549'914.11</b>

## Anhang der Jahresrechnung 2025 des Verein SAH Schaffhausen

### Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die Rechnungslegung des Vereins SAH Schaffhausen erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER, Swiss GAAP FER 21 sowie Swiss GAAP FER 30) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) und entspricht auch den einschlägigen Richtlinien der ZEW0.

### Bewertungsgrundsätze

Grundsätzlich gilt das Anschaffungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt Folgendes:

- Flüssige Mittel: zum Nominalwert
- Forderungen: zum Nominalwert
- Sachanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Finanzanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Verbindlichkeiten: zum Nominalwert

### Erläuterungen zur Bilanz

Flüssige Mittel	Berichtsjahr	Vorjahr
Kassen	128	3'437
Postkonto	15'704	61'342
Bankguthaben	2'411'804	2'622'874

### Forderungen

Für die gefährdeten Positionen und die offenen ungefährdeten Positionen (10%) wurde ein Delkredere gebildet.

### Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position beinhaltet ausstehende Beiträge von Kanton und andere Forderungen aus Schlussabrechnungen der einzelnen Angebote.

### Finanzanlagen

Der Verein SAH besitzt 100% der SAH Services GmbH. Die Anteile betragen CHF 20'000. Zudem beinhaltet diese Position ein Darlehen von 5'000 vom Verein SAH an die SAH Services GmbH.

### Mietzinsdepot und Kautionen

Das zu Beginn des Berichtsjahres noch existierende Mietkautionskonto für die ehemalige Mietliegenschaft an der Repfergasse, wurde im Berichtsjahr zurückbezahlt bzw. aufgelöst.

### Mobile Sachanlagen

Investitionen mit einem Anschaffungswert ab CHF 2'000 werden aktiviert und normalerweise über drei Jahre abgeschrieben. Im Berichtsjahr jedoch, wurden sämtliche neuen Anschaffungen abgeschrieben.

Kleininventar unter CHF 2'000 werden als Unterhalt in der Erfolgsrechnung verbucht.

### Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	81'812	59'226
---	--------	--------

### Passive Rechnungsabgrenzung

Nebst Abgrenzungen für ausstehende Anschaffungen und Aufwände beinhalteten die Passiven Rechnungsabgrenzungen auch Abgrenzungen für bestehende Ueberzeit- und Feriensaldi der Mitarbeitenden von CHF 70'870.3.

### Rückstellungen

keine Rückstellungen

### Langfristiges Darlehen

Siehe Erläuterungen zu Finanzanlagen.

### Fondskapital

Fonds für Rassismusfragen	9'891	9'891
Fonds Flüchtlingshilfe	9'028	9'028
Fonds Berufliche Integration	236'473	236'271
Fonds Bundesasylzentrum Telducto	655'000	555'000
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'791	6'791
Fonds für Aus- und Weiterbildung	209'732	209'732
Fonds Renovation	103'000	103'000
Fonds Digitalisierung	320'000	320'000

### Organisationskapital

Grundkapital	189'461	189'461
Gebundenes Kapital Personal SAH	670'334	670'334
Gebundenes Kapital Innovationen	946'811	696'811
Freies Kapital	538'177	343'068
Jahresergebnis	4'829	1'108

## Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

### Ertrag aus Geldsammelaktionen

Die Erträge aus Geldsammelaktionen setzen sich zusammen aus den Einzel- und Kollektivmitgliederbeiträgen sowie aus Spendeneinnahmen. Die Spenden verdankt das SAH einigen Privatpersonen, den Kirchgemeinden der reformierten Kirche Schaffhausen, Laufen, Buchberg-Rüdlingen, Thayngen sowie der Katholischen Kirche Thayngen, St. Peter, der Gemeinde Beringen, der Stiftung Lebensmut, den Trauerspenden in Gedenken an Agnes Guler und Anne-Marie Feser Blum, der Stiftung Check your Chance. Die Spendeneinnahmen kamen dem Projekt Accompa, Interk. Familientreff und der Bewerbungswerkstatt zu Gute.

### Beiträge Bund

Diese Position beinhaltet die Einnahmen aus dem Projekt Telducto (Verdolmetschung für die Bundesasylzentren Bern und Zürich).

### Beiträge Kanton

Diese Beiträge beinhaltet die finanzielle Abgelung des Kantons (Integrationskredit) für die Durchführung diverser Bildungs- und Integrationsprogramme.

### Beiträge Institutionen und Gemeinden

Von der Stiftung Check your Chance haben wir für die Durchführung von Accompa und der Bewerbungswerkstatt (Coaching während und nach Berufslehre und Studium) Gelder erhalten.

### Dienstleistungsertrag

Die Dienstleistungserträge beinhalten Kursbeiträge von Selbstzahlern für den Besuch der Sprachkurse, Kursbeiträge des Kantonalen Arbeitsamtes (für Progress) sowie die Erträge aus den Dolmetschvermittlungen und die Gebühren für die Sprachprüfungen.

### Personalaufwand

Diese Position umfasst neben den Löhnen für die festangestellten Mitarbeitenden auch die Entlohnung der interk. Dolmetschern, sämtliche Sozialversicherungen, die Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung sowie die Aufwendungen für Personalsuche und Personalanlässe, welche direkt den Programmkosten zuordenbar sind. Anzahl Vollzeitstellen liegt nicht über 50.

### Arbeitsleistungen Dritter

Arbeitsleistungen Dritter beinhaltet die Entschädigung für die Zivildienstleistenden.

### Sachaufwand

Diese Position umfasst die allgemeinen Sachaufwendungen wie z.B. Raumaufwand, Unterhalt und Reparaturen, Ersatz, Verwaltungs- und Informatikaufwand, Aufwendungen der Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren.

### Administrativer Aufwand

Im administrativen Aufwand werden die Aufwände für jene Tätigkeiten zusammengefasst, welche lediglich einen indirekten Beitrag an die Erreichung der Angebotsziele leisten. Die Berechnung des administrativen Aufwands erfolgen nach der ZEWO-Methodik. Im Berichtsjahr betrug der Anteil des "Administrativen Aufwands" im Verhältnis zum Gesamtaufwand 3.5%.

Der Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising betrug im 2025 CHF 39'058.

## Weitere Angaben

### Unentgeltliche Leistungen

Beim SAH Schaffhausen haben im vergangenen Jahr 29 Freiwillige unentgeltliche Dienste geleistet. Die Anzahl Freiwilligenstunden belief sich auf insgesamt rund 665 Stunden, wovon der Vorstand rund 250 ehrenamtliche Arbeitsstunden geleistet hat. Die Freiwilligenarbeit bezog sich insbesondere auf Vorstands- und Öffentlichkeitsarbeit sowie brückenbildende Angebote.

### Entschädigung an leitende Organe

Der Vorstand, mit Ausnahme des Präsidenten (Entschädigung CHF 6'000), leistet seine Arbeit ehrenamtlich und trifft sich fünf bis sieben Mal im Jahr zur Beratung strategischer Fragen. Der Präsident nimmt zudem wenn möglich an den Geschäftsleitungssitzungen teil.

Die Geschäftsleitung besteht aus vier Mitgliedern, welche alle einem Geschäftsbereich vorstehen (Sprache & Integration, Dolmetschen & Vermitteln, Berufliche Integration, Finanzen & Dienste). Der Gesamtbetrag der Vergütungen an die Geschäftsleitung des SAH Schaffhausen beträgt im Berichtsjahr CHF 409'567.45.

### Eventualverpflichtungen

Es bestehen keine Eventualverpflichtungen.

### Berufliche Vorsorgeeinrichtung

Die SAH Mitarbeitenden sind bei der Pensionskasse der Stadt Zürich versichert. Die Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung sind unter Verbindlichkeiten aufgeführt.

**Wesentliche Ereignisse nach Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2025 beeinflussen könnten.

# Revisionsbericht des Verein SAH Schaffhausen

## MANNHART & FEHR TREUHAND AG

Winkelfriedstrasse 52 • CH 8203 Schaffhausen  
Telefon: +41 52 632 20 20 • E-Mail: info@mfi-treuhand.ch • www.mfi-treuhand.ch

 Mitglied von EXPERTAuisse  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Vereinsversammlung des **Schweizerisches Arbeiterhilfswerk SAH, Schaffhausen**

Schaffhausen, 13. Mai 2026


Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Mittelflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des **Schweizerisches Arbeiterhilfswerk SAH** für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den Kern-FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Demnach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Kern-FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

### Mannhart & Fehr Treuhand AG

  
Patrik Schweizer  
Buchhalter mit eidg. FA  
Revisionsexperte  
Mandatsleiter

  
Daniel Fehr  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Revisionsexperte

### Beilagen:

- Jahresrechnung per 31. Dezember 2025 (Bilanz, Betriebsrechnung, Mittelflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

# **Konsolidierter Jahresabschluss**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk**

**Verein SAH Schaffhausen und SAH Services GmbH**

## Konsolidierte Bilanz per 31. Dezember 2025

(in CHF)

<b>AKTIVEN</b>	<b>Anhang</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Umlaufvermögen</b>			
Flüssige Mittel	1.1	2'451'616.10	2'696'641.74
Forderungen	1.2	890'358.37	638'596.73
Aktive Rechnungsabgrenzung	1.3	1'219'576.00	819'860.79
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>4'561'550.47</b>	<b>4'155'099.26</b>
<b>Anlagevermögen</b>			
Finanzanlagen	1.4	0.00	0.00
Mietzinsdepot und Kautionen	1.5	162'153.80	170'341.55
Mobile Sachanlagen	1.6	6'297.54	79'518.54
<b>Total Anlagevermögen</b>		<b>193'451.34</b>	<b>249'860.09</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>4'755'001.81</b>	<b>4'404'959.35</b>

<b>PASSIVEN</b>	<b>Anhang</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.7	542'721.89	584'420.62
Uebrige kurzfristige Verbindlichkeiten		0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzung	1.8	287'594.03	469'933.22
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>830'315.92</b>	<b>1'054'353.84</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
Langfristiges Darlehen	1.9	0.00	0.00
Langfristige Rückstellungen		0.00	0.00
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Fondskapital (zweckgebundene Fonds)</b>			
Fonds mit Zweckbindung	1.10	1'549'914.11	1'449'712.60
<b>Total Fondskapital</b>		<b>1'549'914.11</b>	<b>1'449'712.60</b>
<b>Organisationskapital</b>			
Grundkapital	1.11	189'570.80	193'561.37
Gebundenes Kapital		1'617'145.05	1'367'145.05
Freies Kapital		538'177.06	343'068.77
Jahresergebnis (+ = Gewinn)		4'878.87	-2'882.28
<b>Total Organisationskapital</b>		<b>2'369'771.78</b>	<b>1'900'892.91</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>4'755'001.81</b>	<b>4'404'959.35</b>

**Konsolidierte Betriebsrechnung 2025**  
(in CHF)

<b>ERTRAG</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>Ertrag aus Geldsammelaktionen</b>		
Spenden	38'310.46	63'237.18
Mitgliederbeiträge	9'700.00	8'200.00
<b>Total Geldsammelaktionen</b>	<b>48'010.46</b>	<b>71'437.18</b>
<b>Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>		
Beiträge Bund	2'521'438.41	1'935'750.59
Beiträge Kanton	4'147'609.76	3'553'442.53
Beiträge Institutionen und Gemeinden	151'550.72	210'115.93
Produktionsertrag	662'891.01	549'889.43
Dienstleistungsertrag	2'793'176.60	2'533'424.89
<b>Total Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>	<b>10'276'666.50</b>	<b>8'782'623.37</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>10'324'676.96</b>	<b>8'854'060.55</b>
<b>AUFWAND</b>		
<b>Direkter Projektaufwand</b>		
Aufwand Material	382'360.34	285'608.14
Personalaufwand	7'830'454.44	6'596'401.75
Reise und Repräsentationsaufwand	30'079.77	20'506.35
Arbeitsleistungen Dritter	41'035.05	29'589.20
Sachaufwand	1'098'701.30	1'066'314.85
Unterhaltskosten	27'056.60	7'364.70
Öffentlichkeitsarbeit	7'792.73	20'765.10
Abschreibungen	33'248.80	98'911.60
<b>Total Projektaufwand</b>	<b>9'450'729.03</b>	<b>8'125'461.69</b>
<b>Administrativer Aufwand</b>		
Personalaufwand	277'654.60	216'397.38
Reise- und Repräsentationsaufwand	7'326.90	10'261.25
Arbeitsleistungen Dritter	715.00	1'396.40
Sachaufwand	11'761.50	5'129.60
Unterhaltskosten	0.00	0.00
Öffentlichkeitsarbeit	39'058.13	30'487.35
Abschreibungen	0.00	0.00
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>336'516.13</b>	<b>263'671.98</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>537'431.80</b>	<b>464'926.88</b>
<b>Finanzergebnis</b>		
Finanzertrag	4'173.34	10'200.31
Finanzaufwand	-1'967.11	-4'171.18
<b>Total Finanzergebnis</b>	<b>2'206.23</b>	<b>6'029.13</b>
<b>Übriges Ergebnis</b>		
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Ertrag	9'442.35	5'197.60
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Aufwand	0.00	0.00
<b>Total übriges Ergebnis</b>	<b>9'442.35</b>	<b>5'197.60</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapital</b>	<b>549'080.38</b>	<b>476'153.61</b>
Zuweisung an /Entnahme aus Fondskapital	100'201.51	286'035.89
<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapital</b>	<b>448'878.87</b>	<b>190'117.72</b>
Veränderung Organisationskapital	444'000.00	193'000.00
<b>Jahresergebnis nach Zuweisungen</b>	<b>4'878.87</b>	<b>-2'882.28</b>

## Konsolidierte Mittelflussrechnung 2025 SAH Schaffhausen

	2025	2024
<b>A) Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>		
Jahresergebnis vor Fondsergebnis	549'080.38	806'016.82
Abschreibungen auf Sach- und Finanzanlagen	33'248.80	180'421.58
Zunahme (-) / Abnahme Forderungen	-251'761.64	-433'891.30
Zunahme (-) / Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen (TA)	-399'715.21	-54'795.12
Abnahme (-) / Zunahme Verbindlichkeiten	-41'698.73	295'292.61
Abnahme (-) / Zunahme übrige Verbindlichkeiten	0.00	2'470.35
Abnahme (-) / Zunahme passive Rechnungsabgrenzung (TP)	-182'339.19	21'762.70
<b>Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>-293'185.59</b>	<b>817'277.64</b>
<b>B) Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen in mobile Sachanlagen (-)	29'150.60	49'048.40
Investitionen in Finanzanlagen (-)	0.00	0.00
Desinvestitionen in Finanzanlagen	-8'336.55	
Desinvestitionen in mobile Sachanlagen	-68'974.00	-229.16
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-48'159.95</b>	<b>48'819.24</b>
<b>C) Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme (-) / Zunahme Rückstellungen	0.00	-1'345.65
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>-1'345.65</b>
Total Veränderung an Zahlungsmitteln	-245'025.64	864'751.23
<b>D) Veränderung Zahlungsmittel</b>		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	2'696'641.74	679'130.25
Endbestand an flüssigen Mitteln	2'451'616.10	1'543'881.48
Veränderung an Zahlungsmitteln	-245'025.64	864'751.23

## Rechnung über die Veränderung des kons. Kapitals 2025 SAH Schaffhausen

	Anfangs- bestand	Zuweisung (intern)	Zuweisung (extern)	Interne Umgliederung	Verwendung	Endbestand
Grundkapital	193'561.37				3'990.57	189'570.80
Gebundenes Kapital Personal	670'334.39					670'334.39
Gebundenes Kapital Innovation	696'810.66	250'000.00				946'810.66
Freies Kapital	343'068.77	195'108.29				538'177.06
Jahresergebnis	2'882.28	4'878.87		2'882.28		4'878.87
<b>Organisationskapital</b>	<b>1'906'657.47</b>	<b>449'987.16</b>	<b>0.00</b>	<b>2'882.28</b>	<b>3'990.57</b>	<b>2'349'771.78</b>
Fonds für Rassismustfragen	9'891.41					9'891.41
Fonds Flüchtlingshilfe	9'027.69					9'027.69
Fonds Berufliche Integration	236'271.29	85'000.00			84'798.49	236'472.80
Fonds BAZ Teld.	554'999.61	100'000.00				654'999.61
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'790.80					6'790.80
Fonds Aus- und Weiterbildung	209'731.80					209'731.80
Fonds Renovation	103'000.00					103'000.00
Fonds Digitalisierung	320'000.00					320'000.00
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>1'449'712.60</b>	<b>185'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>84'798.49</b>	<b>1'549'914.11</b>

## Anhang der konsolidierten Jahresrechnung 2025

### Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die konsolidierte Rechnungslegung des Vereins SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER, Swiss GAAP FER 21 sowie Swiss GAAP FER 30) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) und entspricht auch den einschlägigen Richtlinien der ZEWO. Da es sich um eine Erstkonsolidierung handelt, wird in der konsolidierten Jahresrechnung auf die Vorjahreswerte verzichtet.

### Konsolidierungskreis- und methode

Die konsolidierte Jahresrechnung des Vereins SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH basiert auf den erstellten Einzelabschlüssen der zwei Organisationen. Beim Verein SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH handelt es sich um zwei rechtlich selbständige Organisationen mit Sitz in Schaffhausen. Der Verein SAH Schaffhausen hält 100% der Stimmen- und Kapitalanteile an der SAH Services GmbH. Durch die Methode der Vollkonsolidierung werden sämtliche Aktiven, Passiven, Aufwände und Erträge vollumfänglich erfasst. Innenumsätze sowie gegenseitige Guthaben und Schulden sind eliminiert. Die Anteile am Eigenkapital konsolidierter Organisationen werden nach der Erwerbsmethode erfasst.

### Bewertungsgrundsätze

Grundsätzlich gilt das Anschaffungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt Folgendes:

- Flüssige Mittel: zum Nominalwert
- Forderungen: zum Nominalwert
- Sachanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Finanzanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Verbindlichkeiten: zum Nominalwert

### Erläuterungen zur Bilanz

Flüssige Mittel	Berichtsjahr	Vorjahr
Kassen	3'512	6'883
Postkonto	15'704	61'342
Bankguthaben	2'432'400	2'628'417

### Forderungen

Für die gefährdeten Positionen und die offenen ungefährdeten Positionen (5%) wurde ein Delkrederer gebildet.

### Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position beinhaltet ausstehende Beiträge von Kanton und andere Forderungen aus Schlussabrechnungen der einzelnen Angebote.

### Finanzanlagen

Der Verein SAH besitzt 100% der SAH Services GmbH. Die Anteile betragen CHF 20'000. Zudem beinhaltet diese Position ein Darlehen von 5'000 vom Verein SAH an die SAH Services GmbH.

### Mietzinsdepot und Kautionen

Es bestehen Mietzinsdepots für die Liegenschaft an Stadthausgasse, Mühlenalstrasse 88b und Stahlgießerei 11, Stahlgießerei 2 in Schaffhausen.

### Mobile Sachanlagen

Investitionen mit einem Anschaffungswert ab CHF 2'000 werden aktiviert und über drei Jahre abgeschrieben. Anschaffungen von Kleininventar unter CHF 2'000 werden als Unterhalt in der Erfolgsrechnung verbucht.

### Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen 93'108

### Passive Rechnungsabgrenzung

Nebst Abgrenzungen für ausstehende Anschaffungen und Aufwände beinhaltet die Passiven Rechnungsabgrenzungen auch Abgrenzungen für bestehende Ueberzeit- und Feriensaldi der Mitarbeitenden.

### Rückstellungen

keine Rückstellungen.

### Langfristiges Darlehen

Siehe Erläuterungen zu 1.4 Finanzanlagen.

<b>Fondskapital</b>		
Fonds für Rassismusanfragen	9'891	9'891
Fonds Flüchtlingshilfe	9'028	9'028
Fonds Berufliche Integration	236'473	236'271
Fonds Bundesasylzentrum Telducto	655'000	555'000
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'791	6'791
Fonds für Aus- und Weiterbildung	209'732	209'732
Fonds Renovation	103'000	103'000
Fonds Digitalisierung	320'000	320'000
<b>Organisationskapital</b>		
Grundkapital	189'571	193'561
Gebundenes Kapital Personal SAH	670'334	670'334
Gebundenes Kapital Innovationen	946'811	696'811
Freies Kapital	538'177	343'069
Jahresergebnis	4'879	2'882

### **Erläuterungen zur Erfolgsrechnung**

#### **Ertrag aus Geldsammelaktionen**

Die Erträge aus Geldsammelaktionen setzen sich zusammen aus den Einzel- und Kollektivmitgliederbeiträgen sowie aus Spendeneinnahmen. Die Spenden verdankt das SAH einigen Privatpersonen, dem Solifonds, den Kirchgemeinden der reformierten Kirche Schaffhausen, Laufen und Thaygen sowie der Katholischen Kirche St. Peter, der Gemeinde Beringen, der Stiftung Lebensmut, den Trauerspenden in Gedenken an Anna Guller, dem Hans Jakob Peyerschen Legat, der Ev Häny Stiftung, der Windler Stiftung und der Stiftung Check your Chance. Die Spendeneinnahmen kamen dem Projekt Accompa, Interk. Familientreff und der Bewerbungswerkstatt zu Gute.

#### **Beiträge Bund**

Diese Position beinhaltet die Einnahmen aus dem Projekt Telducto (Verdolmetschung für die Bundesasylzentren Bern und Zürich).

#### **Beiträge Kanton**

Diese Beiträge beinhaltet die finanzielle Abgelung des Kantons (Integrationskredit) für die Durchführung diverser Bildungs- und Integrationsprogramme.

#### **Beiträge Institutionen und Gemeinden**

Von der Stiftung Check your Chance haben wir für die Durchführung von Accompa und der Bewerbungswerkstatt (Coaching während und nach Berufslehre und Studium) Gelder erhalten.

#### **Produktionsertrag**

Der Produktionsertrag beinhaltet die Verkäufe von essKultur (SAH Services GmbH).

#### **Dienstleistungsertrag**

Die Dienstleistungserträge beinhalten Kursbeiträge von Selbstzahlern für den Besuch der Sprachkurse, Kursbeiträge des Kantonalen Arbeitsamtes (für Progress) sowie die Erträge aus den Dolmetschvermittlungen und die Gebühren für die Sprachprüfungen.

#### **Aufwand Material**

Es handelt sich hier vornehmlich um Warenaufwand von essKultur (SAH Services GmbH).

#### **Personalaufwand**

Diese Position umfasst neben den Löhnen für die festangestellten Mitarbeitenden auch die Entlohnung der interkulturellen Dolmetschern, sämtliche Sozialversicherungen, die Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung sowie die Aufwendungen für Personalsuche und Personalanlässe, welche direkt den Programmkosten zuordenbar sind.

#### **Arbeitsleistungen Dritter**

Arbeitsleistungen Dritter beinhaltet die Entschädigung für die Zivildienstleistenden.

### **Sachaufwand**

Diese Position umfasst die allgemeinen Sachaufwendungen wie z.B. Raumaufwand, Unterhalt und Reparaturen, Ersatz, Verwaltungs- und Informatikaufwand, Aufwendungen der Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren.

### **Administrativer Aufwand**

Im administrativen Aufwand werden die Aufwände für jene Tätigkeiten zusammengefasst, welche lediglich einen indirekten Beitrag an die Erreichung der Angebotsziele leisten. Die Berechnung des administrativen Aufwands erfolgen nach der ZEWO-Methodik. Im Berichtsjahr betrug der Anteil des "Administrativen Aufwands" im Verhältnis zum Gesamtaufwand 3.5%.

Der Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising betrug im 2025 CHF 39'058.

### **Weitere Angaben**

#### **Unentgeltliche Leistungen**

Beim SAH Schaffhausen haben im vergangenen Jahr 29 Freiwillige unentgeltliche Dienste geleistet. Die Anzahl Freiwilligenstunden belief sich auf insgesamt rund 665 Stunden, wovon der Vorstand rund 250 ehrenamtliche Arbeitsstunden geleistet hat. Die Freiwilligenarbeit bezog sich insbesondere auf Vorstands- und Öffentlichkeitsarbeit sowie brückenbildende Angebote.

#### **Entschädigung an leitende Organe**

Der Vorstand, mit Ausnahme des Präsidenten (Entschädigung CHF 6'000), leistet seine Arbeit ehrenamtlich und trifft sich fünf bis sieben Mal im Jahr zur Beratung strategischer Fragen. Der Präsident nimmt zudem wenn möglich an den Geschäftsleitungssitzungen teil.

Die Geschäftsleitung besteht aus vier Mitgliedern, welche alle einem Geschäftsbereich vorstehen (Sprache & Integration, Dolmetschen & Vermitteln, Berufliche Integration, Finanzen & Dienste). Der Gesamtbetrag der Vergütungen an die Geschäftsleitung des SAH Schaffhausen beträgt im Berichtsjahr CHF 409'567.45.

#### **Eventualverpflichtungen**

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten.

#### **Berufliche Vorsorgeeinrichtung**

Die SAH Mitarbeitenden sind bei der Pensionskasse der Stadt Zürich versichert. Die Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung sind unter Verbindlichkeiten aufgeführt.

#### **Wesentliche Ereignisse nach Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2025 beeinflussen